

#### 1482 (XLVIII). Освоение природных ресурсов

*Экономический и Социальный Совет,*

*признавая важность создания межправительственного органа в области природных ресурсов,*

*отдавая себе отчет в необходимости проводить более широкие консультации,*

*постановляет поэтому продолжить обсуждение этого конкретного вопроса на своей сорок девятой сессии на основе проекта резолюции, который был представлен ему на сорок восьмой сессии<sup>4</sup>.*

*1672-е пленарное заседание,  
3 апреля 1970 года.*

#### 1483 (XLVIII). Политика в области народонаселения и второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание резолюцию 2211 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1966 года, в которой Ассамблея признает суверенитет государств в формулировании и проведении своей собственной политики в области народонаселения с должным учетом принципа, согласно которому размер семьи является делом свободного выбора каждой отдельной семьи,*

*ссылаясь на резолюцию 2411 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1968 года, в которой Ассамблея поручает Подготовительному комитету по второму Десятилетию развития Организации Объединенных Наций подготовить на основе обследований и предложений, сформулированных организациями, входящими в систему Организации Объединенных Наций, проект международной стратегии развития на 70-е годы,*

*с удовлетворением отмечая рассмотрение политики в области народонаселения на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций Комитетом по планированию развития,*

*принимая во внимание работу Подготовительного комитета по второму Десятилетию развития Организации Объединенных Наций по перечню ключевых областей международного сотрудничества в целях развития во время второго Десятилетия, включая народонаселение, направленного на выполнение задач Десятилетия,*

*признавая обязанность Комиссии по народонаселению консультировать Экономический и Социальный Совет по вопросам взаимодействия демографических, экономических и социальных факторов и по любым другим вопросам, связанным с народонаселением, на которых органы Организации Объединенных Наций или специализированные учреждения могут сосредоточить свое внимание,*

*1. призывает Подготовительный комитет по второму Десятилетию развития Организации*

<sup>4</sup> E/L.1306/Rev.1.

Объединенных Наций и Комитет по планированию развития обратить должное внимание на результаты прений и рекомендации Комиссии по народонаселению на ее пятнадцатой сессии, особенно на доклад о мировом демографическом положении<sup>5</sup> и прогнозы в области народонаселения на 1965–1985 годы;

*2. призывает Подготовительный комитет по второму Десятилетию развития Организации Объединенных Наций рассмотреть, по мере возможности и необходимости, вопрос о включении в стратегию развития следующего текста:*

*«В различных частях земного шара усилия в течение второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, направленные на содействие долгосрочному экономическому и социальному развитию, необходимому для улучшения условий жизни, могут быть сорваны, если будут продолжаться нынешние высокие темпы роста народонаселения. В таких случаях национальная политика, направленная на достижение более желательных темпов роста народонаселения и принятие родителями на добровольной основе принципа небольших размеров семьи, в тех странах, которые считают это необходимым, и с учетом особых потребностей каждой страны, должна рассматриваться в качестве одного из наиболее важных аспектов стратегии развития в целях конечного достижения удовлетворительных темпов экономического роста на душу населения, что будет содействовать благосостоянию и достоинству человека»;*

*3. просит Генерального секретаря в консультации с соответствующими учреждениями продолжить изучение взаимосвязи роста народонаселения с экономическим и социальным развитием и при этом непременно учитывать вопрос о повышении валового национального продукта, а также национального дохода на душу населения и жизненного уровня, и широко распространять основные результаты таких исследований.*

*1673-е пленарное заседание,  
3 апреля 1970 года.*

#### 1484 (XLVIII). Третья Всемирная конференция по народонаселению

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на резолюцию 2211 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1966 года о росте народонаселения и экономическом развитии и свои собственные резолюции 1048 (XXXVII) от 15 августа 1964 года, 1084 (XXXIX) от 30 июля 1965 года, 1277 В (XLIII) и 1279 (XLIII) от 4 августа 1967 года и 1347 (XLV) от 30 июля 1968 года,*

*ссылаясь на резолюцию IV Генеральной конференции Международной организации труда от 29 июня 1967 года, резолюцию 1/67 Конференции*

<sup>5</sup> E/CN.9/231.